

**VERBALE DELLA RIUNIONE DELLA COMMISSIONE PER LA SELEZIONE DELLE  
DOMANDE RELATIVE AL BANDO 1/2022 PER L'INDIVIDUAZIONE DI N. 1 SOGGETTO  
IDONEO ALLO SVOLGIMENTO DI ESERCITAZIONI DI LINGUA MADRE PER L'ASSISTENZA  
ALL'APPRENDIMENTO DELLA LINGUA BULGARA PER 4 (QUATTRO) MESI**

**Riunione preliminare**

Il giorno 7 marzo 2022 alle ore 9.00, in modalità a distanza (link: [meet.google.com/pgx-iebu-cng](https://meet.google.com/pgx-iebu-cng)), si è riunita la Commissione nominata con decreto del Direttore del Centro su proposta del Consiglio direttivo, decreto Prot. n. 268/VII/1 del 03/03/2022 per la selezione delle domande relative al bando in epigrafe.

La Commissione è formata da:

- Prof.ssa Isabella Tomassetti (P.O. - Dip. Studi europei americani e interculturali (SEAI), Sapienza Università di Roma);
- Prof. Luca Vaglio (RTDA - Dip. Studi europei americani e interculturali (SEAI), Sapienza Università di Roma);
- Dott.ssa Anna Alexandrova (CEL di lingua russa – Centro Linguistico di Ateneo, Sapienza Università di Roma).

La Commissione decide unanimemente di attribuire alla Prof.ssa Isabella Tomassetti la funzioni di Presidente e alla Dott.ssa Anna Alexandrova quella di Segretario verbalizzante.

La Commissione, presa visione del bando, verifica che ai sensi dell'articolo 3, alla procedura selettiva possono partecipare, senza limiti di cittadinanza, coloro che siano in possesso dei seguenti requisiti:

- Laurea specialistica/magistrale o vecchio ordinamento, preferibilmente su discipline pertinenti alla lingua bulgara, ovvero titolo universitario straniero ai sensi della vigente normativa attestante una sicura padronanza della lingua bulgara;
- Documentata qualificazione e competenza nello svolgimento di attività didattica nella lingua bulgara;
- Essere di madrelingua bulgara;
- Adeguata conoscenza della lingua italiana.

Verifica altresì che, ai sensi dell'articolo 1 del bando, la selezione sarà per titoli.

Ai sensi dell'articolo 6 del bando in epigrafe, il punteggio riservato alla valutazione dei titoli è di 100 punti così ripartiti:

- fino ad un massimo di 50 punti per lo svolgimento di attività didattica per l'apprendimento della lingua bulgara;
- fino ad un massimo di 20 punti per ulteriori titoli attinenti alla didattica della lingua bulgara;
- fino ad un massimo di 30 punti per le pubblicazioni attinenti alla didattica della lingua bulgara, ivi comprese traduzioni specializzate, saggi, volumi, articoli su riviste nazionali ed internazionali. Saranno prese in considerazione solo le pubblicazioni dotate di codice ISBN, se volumi, o di codice ISSN, se articoli in riviste o collane.

Saranno considerati idonei i candidati che abbiano raggiunto un punteggio di almeno 61/100. Valutati i titoli, la Commissione fornirà una lista di idonei redatta secondo l'ordine decrescente del punteggio attribuito ai candidati.

Ai sensi dell'articolo 7, comma 5, del Regolamento per il conferimento di incarichi individuali di lavoro autonomo a soggetti esterni all'Ateneo (DR 1645/2019 – Prot. 48943/2019), “I criteri per la valutazione dei requisiti saranno preliminarmente fissati dalla Commissione (...)”.

Pertanto, la Commissione procede a determinare i criteri per l'attribuzione dei punteggi ai titoli valutabili:

- svolgimento di attività didattica per l'apprendimento della lingua bulgara:
  - 2 punti per ogni anno di insegnamento della lingua bulgara presso scuole, istituti pubblici e privati in Italia e all'estero;
  - 5 punti per ogni anno di insegnamento della lingua bulgara presso università statali o private italiane o estere;
- ulteriori titoli attinenti alla didattica della lingua bulgara:
  - 10 punti per il titolo di dottore di ricerca (PhD) in glottodidattica, acquisizione del linguaggio, lingua bulgara, linguistica bulgara, lingua e traduzione bulgara, letteratura bulgara (antica, moderna, contemporanea), filologia slava, conseguito presso università italiane o estere (con riferimento a ogni singolo titolo di dottore di ricerca);
  - 5 punti per il titolo di dottore di ricerca (PhD) in materie umanistiche (diverse da quelle indicate al punto precedente) conseguito presso università italiane o estere (con riferimento a ogni singolo titolo di dottore di ricerca);
  - 6 punti per ogni certificazione in didattica del bulgaro come L2 o LS;
  - 3 punti per ogni qualifica di insegnante della lingua bulgara o di esaminatore con riferimento all'insegnamento della lingua bulgara;
- pubblicazioni attinenti alla didattica della lingua bulgara:
  - 8 punti per ogni volume (monografia, manuale, vocabolario) di cui il/la candidato/a è autore/autrice o coautore/coautrice;
  - 3 punti per ogni traduzione in forma di volume;
  - 2 punti per ogni saggio pubblicato in volume (comprese le prefazioni, le introduzioni e simili) e per ogni articolo pubblicato su rivista nazionale o internazionale;
  - 1 punto per ogni traduzione in forma di saggio pubblicato in volume o su rivista nazionale o internazionale;
  - 1 punto per ogni volume (monografia, miscellanea, manuale, vocabolario) di cui il/la candidato/a è curatore/curatrice (anche in collaborazione con altri curatori);
  - 0,5 punti per ogni recensione pubblicata su rivista nazionale o internazionale.

La Commissione chiede dunque alla Segreteria del CLA di mettere a disposizione le candidature pervenute.

La Commissione si aggiorna per esaminare le candidature ricevute e valutare i titoli, secondo quanto previsto dall'art. 6 del bando.

La riunione è sciolta alle ore 10.00.

La Commissione,

Prof.ssa Isabella Tomassetti

Prof. Luca Vaglio

Dott.ssa Anna Alexandrova